



## 獻辭

## MESSAGE

禁毒專員  
盧古嘉利女士

MRS. CLARIE LO,  
COMMISSIONER FOR NARCOTICS



過去35年來，香港的禁毒工作成績超卓，不少市民得以免受毒品禍害，生活質素因而有所提高。禁毒工作能有此佳績，出現令人振奮的轉變，禁毒常務委員會着實功不可沒。

身為禁毒專員，本人能夠與禁毒常務委員會來自不同專業，且對禁毒工作充滿熱誠的委員共事，實在深感榮幸。香港的禁毒政策，是團隊工作的成果。本人深信，憑着委員的努力耕耘，我們未來的禁毒工作定會迭創佳績。

In the past 35 years, Hong Kong has made remarkable progress in containing the drug problem and enhancing the quality of life of many citizens who could have been gravely affected by the menace of drugs. The Action Committee Against Narcotics (ACAN) has been instrumental behind the many exciting changes that have helped transform Hong Kong's efforts towards a drug-free community.

As the Commissioner, I feel privileged to work along side with a multi-disciplinary team of professional and dedicated colleagues in ACAN. Anti-drug policy formulation is the result of effective team work. I am confident that, with their untiring efforts, we shall continue to excel in our work in the years to come.

On the occasion of ACAN's 35<sup>th</sup> Anniversary, it is important to take stock of the past while we plan for and look to the future. This book, drafted by one of my predecessors, Mr. Peter E. I. Lee, and collated by my colleagues in the Narcotics Division, aptly chronicles the important developments, major events and achievements over the past 35 years that shaped Hong Kong's anti-drug scene today. It also outlines our vision, plans and projects for the future. Thanks also to a competent and capable Editorial Board comprising Professor Lee Shiu-hung, Professor Daniel Shek, Dr. Choi Yuen-wan and Mr. Justein Wong, who have proof-read the drafts and offered extensive comments for improvements.

Our achievements in the past would not have been possible without the contributions and ardent support of all of our ACAN members, non-government organizations and the community. I offer my sincere thanks to all those involved in the anti-drug cause and look forward to their continued support in the days ahead.




Mrs. Clarie Lo

Commissioner for Narcotics

欣逢禁毒常務委員會成立35周年紀念，我們正好藉此機會回顧過去，展望將來。本特刊由前任禁毒專員利尚志先生撰寫，禁毒處的同事校對整理，編印成書。特刊主要敘述過去35年來香港禁毒工作的重要發展、大事和成績，同時勾勒我們的抱負、計劃和未來路向。此外，本人還要向各精明能幹的編輯委員會成員，包括李紹鴻教授、石丹理教授、蔡元雲醫生和王津先生致意，感謝他們認真審閱特刊的初稿，並提供不少寶貴意見。

本港的禁毒工作能夠取得佳績，全賴所有禁毒常務委員會委員、非政府機構和社會人士的貢獻和熱心支持。本人謹向所有曾參與禁毒工作的人士衷心致謝；並希望他們在未來的歲月裏仍然鼎力支持，消除毒禍。



盧古嘉利

禁毒專員

